



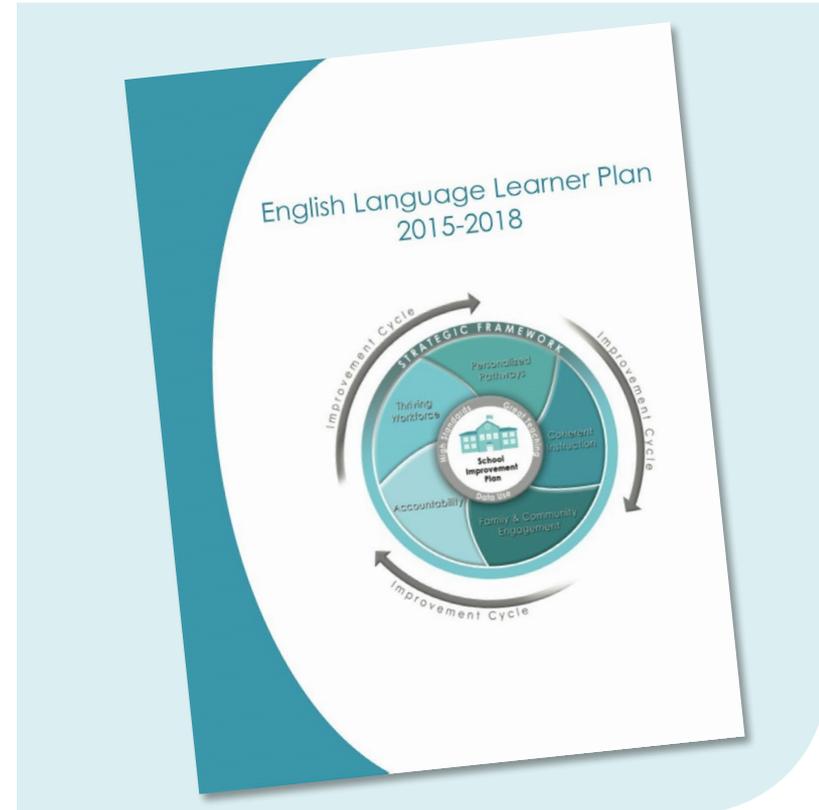
# Evaluation of the English Language Learner Three-year Plan

July 2019



# MMSD's 2015 ELL Three-year Plan

- Reflects MMSD's commitment to promoting effective educational practices that are responsive to the cultural and linguistic assets of all students and equity of access to quality education
- Identified six areas for reform
  1. **ELL Communication and Monitoring Systems**
  2. **Professional Learning and Building System Capacity**
  3. **ELLs: English as a Second Language Services**
  4. **ELLs: Bilingual Education Services**
  5. **Diversity within Bilingual Programs**
  6. **Community Building**



# Evaluation Process

- Conducted by the Center for Applied Linguistics in close consultation with MMSD
- Evaluation of services provided and programs implemented in response to the 2015 ELL Plan
- Evaluates implementation, outcomes, and impact using a variety of both quantitative and qualitative data



# Sources Informing the Evaluation

1. A culturally and linguistically responsive, equity-focused approach (Gay, 2010)
2. *Guiding Principles for Dual Language Education* (Howard, Lindholm-Leary, Rogers, Olague, Medina, Kennedy, Sugarman, & Christian, 2018)
3. *The Practice Guide for Teaching Academic Content and Literacy to English Learners in Elementary and Middle School*, from the Institute of Education Sciences (Baker et al., 2014)
4. The *Sheltered Instruction Observation Protocol* (Echevarría, Vogt, & Short, 2013), and the Guided Language Acquisition Design (Orange County Department of Education, n.d.)

# Evaluation Objectives

1.

To what extent have **strategies** included in the ELL Plan **been implemented**?

2.

To what extent have **indicators** included in the ELL Plan **shown improvement** in the duration of the plan?

3.

To what extent have **stakeholders been satisfied** with the implementation and outcomes of the plan?

# Data Sources



## Document reviews



## Secondary analyses

of student participation and assessment data



## Online survey

Distributed to **2,222** school-based staff;  
**716** responses



## Focus groups

**179** individuals—district-level and school-based administrators, teachers, parents, and students



## Classroom observations

**29** bilingual program classrooms;  
**36** ESL program classrooms



# Key Results and Recommendations

Quantitative Analyses of Student  
Performance Outcomes

# Student Performance Outcomes:

- The External Evaluation disaggregates data by Current ELLs and Former ELLs, Total ELLs and Never ELLs
- The External Evaluation recommends disaggregating ELL data in this manner in the future monitoring reports

# Student Performance Outcomes:

## Gaps Persist

- The proportion of ELLs performing at “proficient or advanced” or “college-ready” on assessments of academic achievement was far below that of students never classified as ELLs.
- Both subgroups peak at around Grade 4 and then the percentage of proficient or advanced decreases through Grade 8.



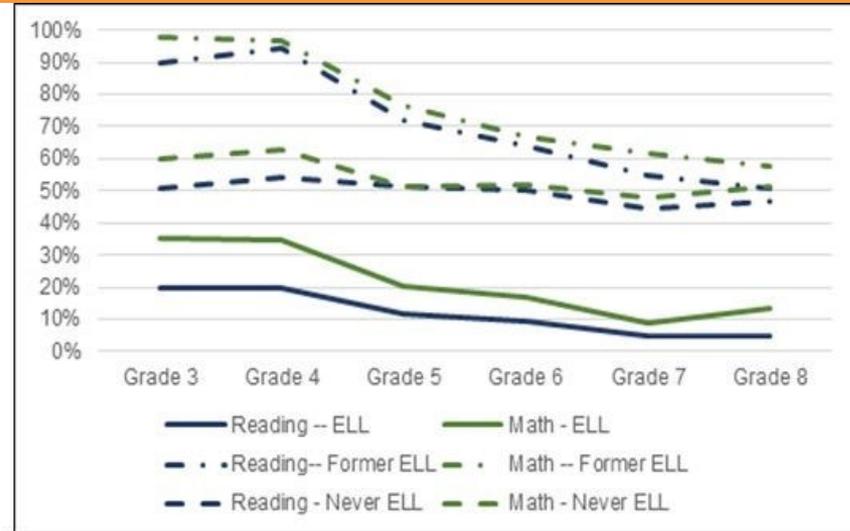
**Figure 6: 2017–18 MAP Reading and Math: Total ELL and never ELL students at proficient or advanced.**

# Student Performance Outcomes:

## Current and Former ELLs

- Former ELLs outperformed never ELLs on the mandatory grades 3–8 assessments; this effect narrowed around eighth grade.
- ELL performance decreased from grades 3 to 8.

**Recommendation:** Disaggregate current ELL and former ELL academic outcomes so as to better evaluate the performance of each of these two subgroups.



**Figure 8: 2017–18 Spring MAP Reading and Math: ELL, former ELL, and never ELL students at proficient or advanced.**

# Reclassification Rates and Long-term ELLs

- Year-to-year fluctuations in reclassification rates, with a drop in 2017–18, likely due to changes in the classification criteria
- Subgroups of ELLs taking longer to reach English language proficiency:
  - Low-income students: ~1.5 years longer to exit ELL services
  - Hispanic students: ~1 year longer to exit ELL services
- Long-term ELLs
  - Half to 3/4 of ELLs in each grade 6-12 have been classified as ELLs for more than 5 years
  - Long-term ELLs are 1.5 times more likely to receive special education services



# Spanish Language Data

There is limited data available with regards to partner-language assessment data (Spanish only) for students in bilingual programs.

Available data indicated that:

- a large percentage of students in K-2 were meeting grade-level benchmarks for literacy (with a larger proportion of native English speakers than Spanish speakers meeting these benchmarks)
- The literacy skills of middle school students in Spanish were extremely low (minimal).

**Recommendation:** Consistently utilize Spanish language assessments to be able to better understand students' Spanish language outcomes in bilingual programs.



# Key Results and Recommendations

Qualitative Review of ELL Plan  
Implementation

# ELL Communications and Monitoring Systems:

## Key Results



### Successes

- MMSD's response to the need for a web-based data system for the collection, management, and communication of data related to ELLs
- The adopted system (Oasys®) has been generally well received and is being utilized by staff.
- Due to Oasys® limitations, MMSD has adopted a better aligned system, eduCLIMBER, which will produce the reports needed to monitor district wide compliance activities



### Challenges

- System for distributing the ELL Individual Student Plan (IPS) to parents
- Limited awareness and use of the ELL STAT data dashboard
- Oasys® had limitations to produce reports to better monitor compliance needs

# ELL Communications and Monitoring Systems:

## Key Recommendations

- Form a committee of staff made up of OMGE and school-based representatives to reflect on the **IPS form distribution and collection process** to discuss ways to improve the efficiency and efficacy of the process.
- Make staff more aware of and train them in the use of the **ELL STAT data dashboard**.
- Continue to encourage and support the **advisory/case management process** in the high schools as a mechanism for ensuring that every ELL's needs are being met and challenges and successes are shared with families.
- Provide **more Bilingual Resource Specialists (BRs)** in the schools to perform the important function of communicating with and engaging the families of ELLs.



## Key Results



### Successes

- OMGE provided many learning opportunities for teachers of ELLs. These included professional development in GLAD, Q-TEL, ESL Redesign, and Special Education services related to the needs of ELLs.
- OMGE provided tuition assistance for teachers to obtain ESL and bilingual certification.



### Challenges

- Limited professional learning time to support learning about ELL needs
- Substitute shortage to fill in for teachers during training
- Need for training in particular regarding ELLs and special education

# Professional Learning and Building System Capacity:

## Key Recommendations

- **Provide PD** to teachers of ELLs, including training on programming and instructional guidance.
- Ensure that offices across the MMSD district administration include **ELL-related perspectives in all district initiatives and PD provided.**
- Continue and expand **GLAD training.**
- Continue **QTEL training** and evaluate the degree of implementation and buy-in after it has been used in the district for a longer period of time.

## Key Results



### Successes

- Array of curricular guidance documents developed by OMGE providing standards-based instruction that integrates the development of academic language with content instruction
- Classroom observations showed the use of many successful practices
- Culturally responsive teaching (CRT) was observed in many secondary classrooms



### Challenges

- Many teachers were unaware and/or not using the materials developed by OMGE.
- Classroom observations showed gaps in the use of effective methods, despite use of some successful practices.
- Need greater supports for students with limited formal education (SLIFE) and long-term ELLs.

## Key Recommendations

- Give teachers **more training and curricular guidance** on expectations and instructional requirements for ELLs.
- Provide **content and English language development (ELD)-aligned materials** that will meet their students' needs.
- Target programmatic improvements for **long-term ELLs and newcomer SLIFE students** at the secondary level.
- Improve counseling and other supports for the **socioemotional well-being** of the students and their families.



# English as a Second Language (ESL) Services:

## Key Recommendations (continued)

- Provide professional development to target instructional practices for the **development of academic language**. This will benefit *all* students.
- Reconsider adjusting the **staffing ratio of ELL teachers to students**. In fact, more supplemental staff members are needed, rather than less, to meet increased need and increased enrollment.
- Require that classroom teachers of ELLs become **dually-certified**.
- Hire **bilingual human resources staff** for recruitment and processing purposes.
- Evaluate the extent to which all **offices in the central administration support ELLs**.

## Key Results



### Successes

- Enthusiasm around and commitment to DLI and DBE programs from the various MMSD stakeholders.
- OMGE developed outreach resources for current and prospective DLI/DBE parents and myriad curricular and administrative guidance documents.
- Classroom observations showed some implementation of model practices.



### Challenges

- Classroom observations showed the need for continued instructional support.
- Shortage of qualified bilingual staff, although this has been ameliorated by the transition from 90:10 programs to 50:50 programs.
- Need for administrators and educators new to bilingual programming to receive professional development on the basic tenets of dual language education.

## Key Recommendations

- Prioritize hiring **bilingual certified** teachers and support staff.
- Provide systematic **professional development and coaching** for administrators and educators new to bilingual programming. ● Continue to provide **training on the differences between the 90/10 and 50/50** dual language education models for educators, administrators, students, and parents.
- Provide **professional development to teachers on biliteracy strategies** that promote the development of metalinguistic awareness in their students.

# Diversity in Bilingual Programs:

## Key Results



### Successes

- MMSD's efforts to increase diversity in its bilingual programs are commendable.
- The need for greater diversity in the bilingual programs appears to be embraced by stakeholders from the various demographic groups themselves.



### Challenges

- Need to cast a wide net and reach out to the community at large, where individuals may know less about bilingual programs districtwide.
- The current lottery system is not seen as fair by certain segments of the MMSD community.
- Consider a whole-school design and/or one-way immersion options.

## Key Recommendations

- Convene a **committee of school staff and community members** committed to bilingual programs and reflect on what has worked and has not worked so far. Develop a **continuation plan**.
- **Involve all stakeholders** in efforts, ensuring that all demographic backgrounds are included and have a voice.
- Focus staff recruitment efforts on **hiring DLI staff from diverse backgrounds**, including African Americans.
- Revisit the **lottery system** to ensure that the system promotes equity of participation.



## Key Results



### Successes

- ELL Parent Advisory Group appeared to be very active and to embrace the role as advocates of their children's education.
- Some schools were engaged in efforts to promote equity and increased collaboration between strands within schools by having periodic joint activities around culture with a focus on the cultures represented in the school.



### Challenges

- In other schools, this type of community building activity was not observed.
- Although some inroads have been made, community has not yet been built in all schools with both bilingual and nonbilingual programs.

# Community Building:

## Key Recommendations

Continue the use of school community-building practices while adopting a **more active role in implementing intentionally inclusive policies, practices, and outreach** aimed at increasing collaboration between strands within schools and making all members of the community feel valued, honored, and included in the school community.

# Next Steps

- Full report will be available in late September
- Dissemination activities will take place from September through December 2019
- New 5-year plan will be developed in Spring of 2020 and presented to the BOE in September 2020

